

Installations- und Bedienungsanleitung
SENSOLUX Micro-Schaltaktor EC / 1-Kanal (Energiecontroller)
Art.Nr.: 300815
E-Nr. 304 102 009



1. Allgemeines

Verwendung
Das Funksystem ist ideal geeignet zur Erweiterung vorhandener Elektroinstallationen ohne zusätzliche Verkabelung. Mit dem Ausgang O1 des Energiecontrollers (Empfänger) können Verbraucher wie z.B. Glühlampen, HV-Halogenlampen, EVGs und induktive Lasten geschaltet werden.

Die Schaltfunktion erfolgt durch Präsenzmelder oder ALADIN Easyclick Sender (Funksignal). Der Energiecontroller ist zusätzlich über eine Nebenstelle (Taster oder Schalter) schaltbar.

- Hinweise:**
- Bei Auslieferung ist der Energiecontroller für Präsenzmelder auf Modus „Vollautomat+Tageslicht“ eingestellt.
 - Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

2. Technische Daten

2.1 Allgemeine Daten

Allgemeine Daten		
Sendefrequenz	868,3 MHz	
Spannungsversorgung	230V~ / 50 Hz	
Absicherung der Versorgungsleitung	Sicherungsautomat oder Sicherung mit max. 16 A	
Umgebungstemperatur	+5° bis + 50°C	
Prüfvorschriften	EN 60669-2-1	
Kennzeichnung	CE	
Schutzart	IP 20	

Zugelassene Lasten		
	Ohmsch, Glühlampe (Ω)	2300 W
	HV-Halogenlampen	1250 W
	Leuchtstofflampen	1000 VA
	Induktive Last	600 VA
	EVG-Last	5 Stk.

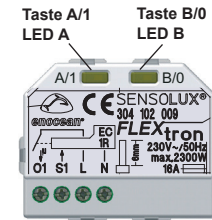
2.2 Reichweite in Gebäuden

Die Reichweite zwischen Sender und Empfänger nimmt mit zunehmenden Abstand ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite ca. 30m in Gängen u. 100m in Hallen.

Material	Typische Reichweite
Mauerwerk	20m, durch max. 3 Wände
Stahlbeton	10m, durch max. 1 Wand/Decke
Gipskarton/Holz	30m, durch max. 5 Wände

3. Aufbau und Beschreibung

3.1 Anschlussmöglichkeiten und Zubehör



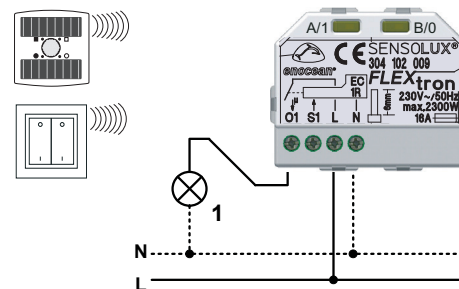
Mögliche ALADIN Easyclick Sender:

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| Funktaster 1-fach 2 Kanal | Funktaster 2-fach 4 Kanal | Diverse Sender |
| - 207 001 009 | - 207 002 009 | - 405 740 109 |
| - 207 011 009 | - 207 022 009 | - 405 740 359 |
| - 207 031 009 | - 207 032 009 | - 305 900 009 |
-
- | | | |
|-------------------|------------------|-----------------------|
| Handsender | Funktimer | Fensterkontakt |
| - 204 014 459 | - 204 020 009 | - 204 701 009 |
| - 204 020 459 | | |
- Weitere Taster / Sender auf Anfrage

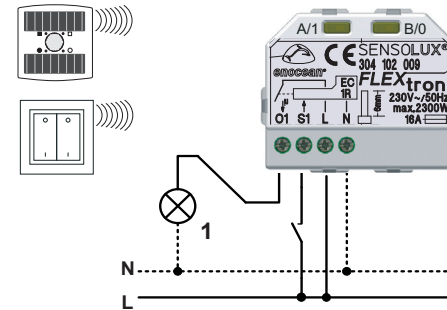
Funktion	Klemme
Spannungsversorgung 230V~/50Hz	L, N
Nebenstelleneingang 230V~/50Hz für Taster oder Schalter (Ausgang O1)	S1
Verbraucherausgang	O1

3.2 Anschlussbilder

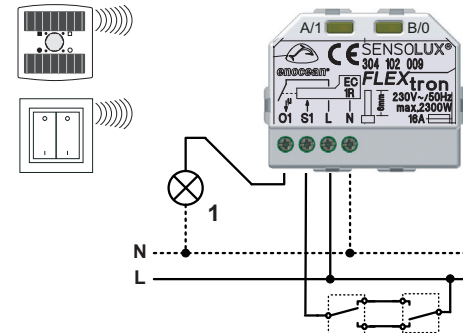
a) Ansteuerung durch Präsenzmelder / Sender ohne Nebenstelle



b) Ansteuerung durch Präsenzmelder / Sender und Nebenstelle S1 (Taster oder Schalter)



c) Ansteuerung durch Präsenzmelder / Sender und vorhandene Elektroinstallationen



d) Nebenstelleneingang (S1), sowie Taster mit Orientierungsleuchte. Die max. Zuleitungslänge für den Nebenstelleneingang (S1) beträgt 5m. Taster mit Orientierungsleuchte müssen separat gespeist werden. Sie dürfen nicht an der Tasterleitung angeschlossen werden.

3.3 Parameter für Präsenzmelder

a) Standardparameter (Werkseinstellung)

Bei Auslieferung ist der Energiecontroller für Präsenzmelder auf Modus „Vollautomat+Tageslicht“ voreingestellt.

Parameter Time	Funktion	Code
Nachlaufzeit 10-12 Min.	AUS	01100100
Parameter Lichtwert	Funktion	Code
LW 4	AUS	01001011
Parameter Modus	Funktion	Code
Vollautomat	EIN / AUS	00000111
Tageslicht (Lichtwert)	AUS	00000111

- Präsenz** ⇨ Bewegung erkannt
Abwesenheit ⇨ Keine Bewegung erkannt

Bei Präsenz schaltet der Präsenzmelder die Beleuchtung *automatisch ein*. Bei Abwesenheit (Nachlaufzeit ca. 10-12 Minuten) schaltet er *automatisch aus*.

Bei Erreichen des voreingestellten Tageslichtwertes (Mischlicht) wird auch bei Präsenz ausgeschaltet. Bei erneuter Präsenz nach ca. 2 Minuten Abwesenheit erfolgt ein Wiedereinschalten. Das Ein-/ oder Ausschalten durch ALADIN Easyclick Sender oder eine Nebenstelle ist immer möglich.

b) LED-Anzeige und Eingabe der Standardparameter

Der zu den Standardparametern zugehörige Code wird durch blinken der LEDs (A/1+B/0) angezeigt. Zur Eingabe des Code (8-stellig) der Standardparameter müssen die Tasten 1/0 verwendet werden.

Parameter	Anzeige
Time	A/1 + B/0 1x blinken
Code	0 1 1 0 0 1 0 0
Lichtwert	A/1 + B/0 2x blinken
Code	0 1 0 0 1 0 1 1
Modus	A/1 + B/0 3x blinken
Code	0 0 0 0 0 1 1 1

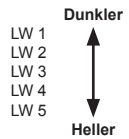
c) Parameterliste

Die Parametereinstellungen können nach folgendem Code mit den Tasten 1/0 geändert werden.

Parameter Time (1)	Funktion	Code
Nachlaufzeit ca. 1 Min.	AUS	00000000
Nachlaufzeit ca. 3 Min.	AUS	00001110
Nachlaufzeit ca. 6 Min.	AUS	00111100
Nachlaufzeit ca. 10 Min.	AUS	01100100
Nachlaufzeit ca. 15 Min.	AUS	10010110
Nachlaufzeit ca. 20 Min.	AUS	11001000
Parameter Lichtwert (2)	Funktion	Code
LW 1	AUS	00011001
LW 2	AUS	00100011
LW 3	AUS	00110010
LW 4	AUS	01001011
LW 5	AUS	01100100
Parameter Modus (3)	Funktion	Code
Vollautomat	EIN / AUS	00000011
Vollautomat + Tageslicht	EIN / AUS	00000111
Vollautomat + Tageslicht + Dämmerung	EIN / AUS	00001111
Halbautomat	AUS	00000001
Halbautomat + Tageslicht	AUS	00000101

(1) Die Nachlaufzeit kann sich bis zu 2 Min. verlängern (je nach Stand des Sendeintervalles).

(2) Messung Lichtwert (LW)



(3) Tageslicht / Dämmerung ⇔ „Parameter Lichtwert“

Hinweis: Die gemessenen Lichtwerte werden aufsummiert und gemittelt. Dieser gemittelte Wert wird mit dem eingestellten Lichtwert verglichen. Je nach Wahl des Parameters Modus (3) wird in Abhängigkeit vom Tageslicht / Dämmerungswert ein- oder ausgeschaltet. Auf eine kurzzeitige Abschattung durch Wolken wird nicht reagiert. Nach dem Einstellen auf einen neuen Lichtwert, kann es bis zu 20 Minuten dauern, bis eine Schaltaktion auf den neuen Lichtwert vorgenommen wird.

4. Installation und Inbetriebnahme

4.1 Sicherheitshinweise

Die Montage, Installation und Inbetriebnahme darf nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Bei der Installation an das Versorgungsnetz (230V/50Hz~) ist die elektrische Anlage spannungsfrei zu schalten. Es sind die geltenden Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird.

4.2 Wichtige Installationshinweise!

- Vor dem endgültigen Einbau sollten alle zu verwendenden Präsenzmelder / ALADIN Easyclick Sender angelernt sein.
- Die gewünschten Parameter des Energiecontrollers für Präsenzmelder sollten bereits eingestellt sein.
- Präsenzmelder / ALADIN Easyclick Sender NIEMALS in ein Gehäuse aus Metall oder in unmittelbarer Nähe von großen Metallobjekten montieren. Eine Montage in Bodennähe oder auf dem Boden ist nicht empfehlenswert.
- Der Energiecontroller und die Nebestellen müssen an demselben Außenleiter (L) angeschlossen sein.

4.3 Installation

Das Gerät ist für den Einbau in UP-Einbaudosen vorgesehen. Bei ausreichender Bautiefe der UP-Dose kann der Energiecontroller hinter einem Taster oder Schalter montiert werden.

- Energiecontroller an geeigneter Stelle montieren.
- Versorgungsleitung mit Sicherungsautomat oder Sicherung (max. 16 A) absichern !
- Installation der Anschlussleitungen nach Anschlussbild vornehmen (s. Punkt 3).

4.4 Inbetriebnahme

- Montage und Installation vornehmen
- Elektrische Anlage (Versorgungsleitung) einschalten.
- Wenn gewünscht Präsenzmelder oder ALADIN Easyclick Sender anlernen.
- Wenn erforderlich Parametereinstellung des Energiecontrollers für Präsenzmelder vornehmen (s. Punkt 5.4).

**!! Wichtiger Hinweis zur Inbetriebnahme !!
des Präsenzmelders**

Vor der Inbetriebnahme des Präsenzmelders muss sein Energiespeicher aufgeladen werden. Dazu sind folgende Punkte zu beachten:

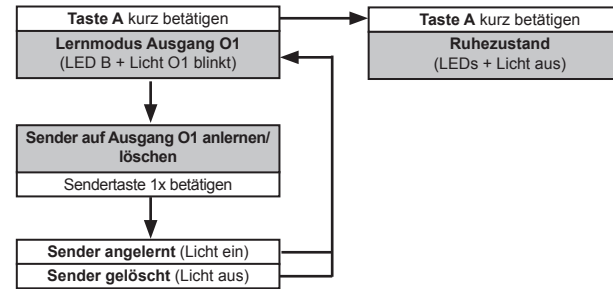
- Zum Sofortbetrieb (anlernen o. löschen) das Gerät ca. 5-10 Minuten bei 50-100 LUX aufladen, oder optional den Batteriebetrieb wählen.
- Damit die Lichtmessung korrekt funktioniert, muss der Energiespeicher mehrere Tage bei 50-100 Lux aufgeladen werden.

Notizen:

5. Programmierung

Zur Programmierung muss der Energiecontroller (Empfänger) an das Versorgungsnetz angeschlossen sein. Bei Stromausfall bleibt die Programmierung erhalten.

5.1 Lernmodus (Präsenzmelder / Sender)



- Beispiel zum Anlernen o. Löschen:**
Wandsender ⇔ Wippe I oder O 1x betätigen
Handsender ⇔ Taste A oder B 1x betätigen
Präsenzmelder ⇔ Taste LRN 1x betätigen

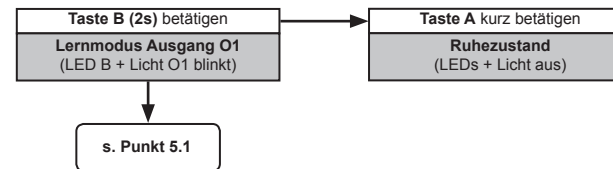
- Hinweise:**
- Bei Auslieferung ist kein Präsenzmelder / ALADIN Easyclick Sender angelernt.
 - Im Lernmodus können maximal 8 Präsenzmelder und 8 ALADIN Easyclick Sender angelernt oder gelöscht werden.
 - Ein Präsenzmelder / ALADIN Easyclick Sender wird bei mehrfacher Betätigung der Sendertaste abwechselnd angelernt (Licht ein) oder gelöscht (Licht aus) !
 - Ohne eine Aktion wird der Lernmodus nach 30 s beendet.

!! Wichtiger Hinweis zur Funktion !!

Erfolgte das Anlernen auf den Energiecontroller im Erfassungsbereich des Präsenzmelders, sind folgende Punkte zu beachten:

- Damit der Präsenzmelder anschließend korrekt funktioniert, muss er ein EIN-Signal senden.
- Dazu ist zuerst der Erfassungsbereich von allen Personen für mindestens 2 Minuten zu verlassen.
- Bei erneutem Betreten des Erfassungsbereiches sendet der Präsenzmelder dann das EIN-Signal.

5.2 Löschen aller Präsenzmelder und Sender



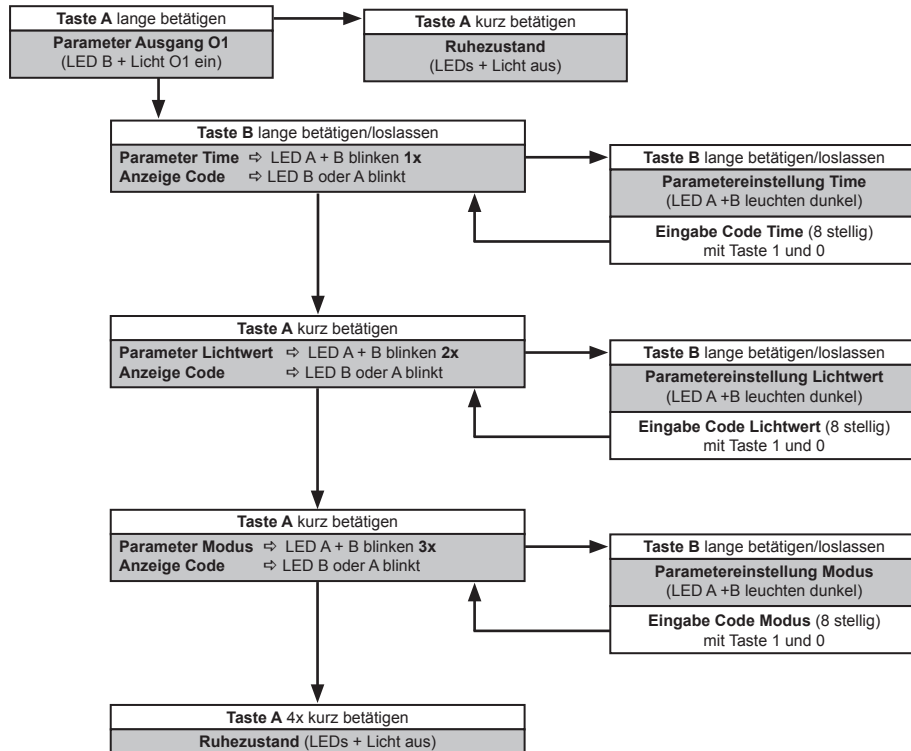
Hinweis: Nach 2s Betätigung der Taste B (LED A kurz ein) sind alle Präsenzmelder und Sender gelöscht.

5.3 Löschen aller Präsenzmelder, Parametereinstellungen und Sender



- Hinweise:**
- Nach 3s Betätigung der Taste B (LED A kurz ein) sind alle Präsenzmelder, deren Parameter und Sender gelöscht.
 - Der Energiecontroller ist danach im Ruhezustand und wieder auf Modus „Vollautomat+Tageslicht“ eingestellt.

5.4 Parametereinstellung anzeigen und ändern (Präsenzmelder)



Hinweise:
 – Zur Anzeige und Eingabe eines Code (8-stellig) ist Punkt 3.3 zu beachten !
 – Ohne eine Aktion wird die Parametereinstellung nach 30 s beendet.

6. Bedienung und Funktionen

6.1 Bedienung

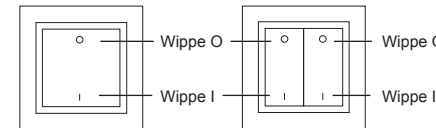
Die Schaltfunktion des Energiecontrollers (Empfänger) erfolgt durch Präsenzmelder oder ALADIN Easyclick Sender (Funksignal). Vor Gebrauch müssen Präsenzmelder und SENDER auf den Energiecontroller angeleitet werden (max. 8 Präsenzmelder und 8 SENDER). Sie können eine unbegrenzte Anzahl von Energiecontrollern ansteuern. Der Energiecontroller ist zusätzlich über eine Nebenstelle (Taster oder Schalter) schaltbar. Bei Auslieferung ist der Energiecontroller für Präsenzmelder auf Modus „Vollautomat+Tageslicht“ voreingestellt. Der Ausgang kann gleichzeitig von einem Präsenzmelder oder ALADIN Easyclick Sender angesteuert werden.

6.2 Funktionen Nebenstelle (Taster / Schalter)

Nebenstelle	Funktionen
Taster drücken	Ein-/Ausschalten
Schalter Einstellung	Einschalten
Schalter Ausstellung	Ausschalten

Hinweis: Eingangssignale die **kürzer** als 3s sind werden als **Tastersignal** ausgewertet. Eingangssignale die **länger** als 3s sind werden als **Schaltersignal** ausgewertet.

6.3 Funktionen ALADIN Easyclick Wandsender



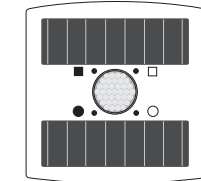
Wandsender	Funktionen
Wippe I drücken	Einschalten
Wippe O drücken	Ausschalten

6.4 Funktionen ALADIN Easyclick Handsender



Handsender	Funktionen
Taste A / C drücken	Einschalten
Taste B / D drücken	Ausschalten

6.5 Funktionen Präsenzmelder



- Taste LRN
- Lichtmessung

Lichtmessung: Der Präsenzmelder misst den Lichtwert (IR-Anteil) des Umgebungslichtes. Der Lichtwert LW ist abhängig von der künstlichen Beleuchtung, der Beschaffenheit der Unterlage (heller/dunkel) oder dem Lichteinfall von Fenstern. Die Standardeinstellung des Energiecontrollers für Präsenzmelder ist auf einen Lichtwert (LW 4) bei durchschnittlichem Nutzerempfinden eingestellt.

Achtung !!!

- Damit die Lichtmessung korrekt funktioniert, muss der Energiespeicher mehrere Tage bei 50-100 Lux aufgeladen werden.
- Der Präsenzmelder erfasst den Infrarotanteil des Lichtes. Beim Einsatz von Glüh- und Halogenleuchten kann daher nur mit Präsenz geschaltet werden !

- Präsenz** ⇨ Bewegung erkannt
- Abwesenheit** ⇨ Keine Bewegung erkannt
- Nachlaufzeit** ⇨ „Parameter Time“
- Tageslicht / Dämmerung** ⇨ „Parameter Lichtwert“
- Modus** ⇨ „Parameter Modus“

6.5.1 Modus Vollautomat

Der Energiecontroller ist für Präsenzmelder auf Modus „Vollautomat“ eingestellt. Das Ein-/ oder Ausschalten durch ALADIN Easyclick Sender oder eine Nebenstelle ist immer möglich.

Präsenzmelder	Funktionen
Präsenz	Einschalten
Abwesenheit	Ausschalten nach Ablauf der Nachlaufzeit

6.5.2 Modus Vollautomat + Tageslicht (Standard)

Der Energiecontroller ist für Präsenzmelder auf Modus „Vollautomat + Tageslicht“ eingestellt. Das Ein-/ oder Ausschalten durch ALADIN Easyclick Sender oder eine Nebenstelle ist immer möglich.

Präsenzmelder	Funktionen
Präsenz	Einschalten
Abwesenheit	Ausschalten nach Ablauf der Nachlaufzeit
Tageslichtwert liegt über eingestellten Lichtwert	Ausschalten (Einschalten blockiert)

Hinweis: Bei Erreichen des voreingestellten Tageslichtwertes wird auch bei Präsenz ausgeschaltet. Bei erneuter Präsenz nach ca. 2 Min. Abwesenheit erfolgt ein Wiedereinschalten.

6.5.3 Modus Vollautomat + Tageslicht + Dämmerung

Der Energiecontroller ist für Präsenzmelder auf Modus „Vollautomat + Tageslicht + Dämmerung“ eingestellt.

Das Ein-/ oder Ausschalten durch ALADIN Easyclick Sender oder eine Nebenstelle ist immer möglich.

Präsenzmelder	Funktionen
Präsenz	Einschalten
Abwesenheit	Ausschalten nach Ablauf der Nachlaufzeit
Tageslichtwert liegt über eingestellten Lichtwert	Ausschalten (Einschalten blockiert)
Tageslichtwert liegt unter eingestellten Lichtwert	Einschalten bei Dämmerung

6.5.4 Modus Halbautomat

Der Energiecontroller ist für Präsenzmelder auf Modus „Halbautomat“ eingestellt.

Das Ein-/ oder Ausschalten durch ALADIN Easyclick Sender oder eine Nebenstelle ist immer möglich.

Präsenzmelder	Funktionen
Präsenz	---
Abwesenheit	Ausschalten nach Ablauf der Nachlaufzeit

6.5.5 Modus Halbautomat + Tageslicht

Der Energiecontroller ist für Präsenzmelder auf Modus „Halbautomat + Tageslicht“ eingestellt.

Das Ein-/ oder Ausschalten durch ALADIN Easyclick Sender oder eine Nebenstelle ist immer möglich.

Präsenzmelder	Funktionen
Präsenz	---
Abwesenheit	Ausschalten nach Ablauf der Nachlaufzeit
Tageslichtwert liegt über eingestellten Lichtwert	Ausschalten

7. Störungsdiagnose- /behebung

7.1 Neuanlage oder vorhandene Anlage

- Sicherungsautomat und Spannungsversorgung prüfen.
- Angeschlossenen Verbraucher und Anschlussleitungen prüfen.
- Überprüfung im Umfeld des Systems auf Veränderungen, die Störungen verursachen (z.B. Metallschränke, Möbel oder Wände wurden versetzt).
- Funktioniert der Empfänger bei reduziertem Abstand des Senders, wird er gestört oder außerhalb des Sendebereichs verwendet.
- Verwendung des Empfängers an einem günstigeren Ort.
- Löschen aller angelegten Sender und Neuprogrammierung.

7.2 Selbstschaltung des Empfängers

- Ursache dafür kann die Betätigung eines Senders sein, der zufällig auf den Empfänger angeleert wurde.
- Löschen aller angelegten Sender und Neuprogrammierung.

7.3 Reichweiteinschränkung der Funksignale

- Der Empfänger wird in der Nähe von Metallgegenständen oder Materialien mit Metallbestandteilen verwendet. Mindestabstand von 10 cm einhalten.
- Feuchtigkeit in Materialien.
- Geräte die hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Audio- u. Videoanlagen, Computer, EVGs für Leuchtmittel. Mindestabstand von 0,5 m einhalten.

8. Sicherheit



VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages!
Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile. Eine Berührung kann eine Körperverletzung zur Folge haben! Alle Arbeiten am Versorgungsnetz und Gerät dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Vor allen Tätigkeiten Gerät spannungsfrei schalten.
- Gerät gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen. Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

Entsorgung des Gerätes

Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird!

9. Einsatz mit weiteren Produkten mit enocean-Technologie

Flextron bietet eine grosse Palette von neuesten Entwicklungen im ALADIN Easyclick PLUS Sortiment, wie Funkaktoren, Empfänger, Repeater, Sender, Sensoren und Messgeräte an, welche alle mit den ALADIN Easyclick Funktaster kompatibel sind. ALADIN Easyclick Funktaster können auch mit Produkten anderer Hersteller, welche das Funkprotokoll von enocean verwenden, eingesetzt werden.

10. Gewährleistung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

ALADIN Easyclick Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Flextron, unbeschadet der Ansprüche des Endverbraucher aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäss geltend gemachten Anspruchs wird Flextron nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist.

Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiss, unsachgemässer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äusserer Einwirkung.

Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Schweizerisches Recht.

ALADIN Easyclick Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS und N verkauft und betrieben werden. Die Produkte entsprechen den EU-Vorschriften und erfüllen im wesentlichen die R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC. Die Konformitätserklärung ist auf folgender Website abrufbar: [www.flextron.ch / Menu / Gebäudetechnik / Konformitätserklärung](http://www.flextron.ch/Menu/Gebäudetechnik/Konformitätserklärung)



enocean®

ALADIN Easyclick® ist eine eingetragene Marke von Flextron AG, Illnau

Notice d'installation et d'utilisation
Micro actionneur de commutation
SENSOLUX EC, 1 canal, ENC
no art.: 300815
E-no. 304 102 009



1.1 Utilisation

Le système radio est idéal pour agrandir des installations électriques existantes sans avoir besoin d'un câblage supplémentaire. La sortie O1 du contrôleur énergétique (récepteur) permet de connecter des consommables tels que des lampes à incandescence, des lampes halogènes à haute tension, des ballasts électroniques et des charges inductives. La fonction de commutation à lieu via le détecteur de présence ou l'émetteur ALADIN Easyclick (signal radio). Le contrôleur énergétique est, en plus, commutable via d'un poste secondaires (le bouton-poussoir ou l'interrupteur).

Remarques:

- Le contrôleur énergétique pour les détecteurs de présence est, à la livraison, réglé sur le mode «Entièrement automatique + Lumière du jour».
- Lire attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service.

2. Caractéristiques techniques

2.1 Caractéristiques générales

Caractéristiques générales	
Fréquence d'émission	868,3 MHz
Alimentation électrique	230V~ / 50 Hz
Fusible	Coupe-circuit de 16 A maxi
Température ambiante	5° à 50°C
Spécifications d'essai	EN 60669-2-1
Marquage	CE
Type de protection	IP 20

Types de charges admis

	Lampe à incandescence (Ω)	2300 W
	Lampes halogènes HT	1250 W
	Tubes fluorescents	1000 VA
	Charge inductive	600 VA
	Ballast électronique	5 Stk.

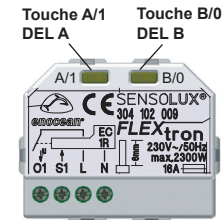
2.2 Portée dans les bâtiments

La portée entre l'émetteur et le récepteur diminue à mesure que la distance augmente. En cas de liaison à vue, la portée est de 30 m dans des corridors et de 100 m dans des halls.

Matériau	Portée typique
Maçonnerie	20 m, à travers 3 parois au maximum
Béton armé	10 m, à travers 1 paroi/plafond au max.
Placoplâtre/Bois	30 m, à travers 5 parois au maximum

3. Structure et description

3.1 Branchements possibles et accessoires



Émetteurs ALADIN Easyclick:

Émetteur simple (2 canaux)	Émetteur double (4 canaux)	Émetteur div.
- 207 001 009	- 207 002 009	- 405 740 109
- 207 011 009	- 207 022 009	- 405 740 359
- 207 031 009	- 207 032 009	- 305 900 009

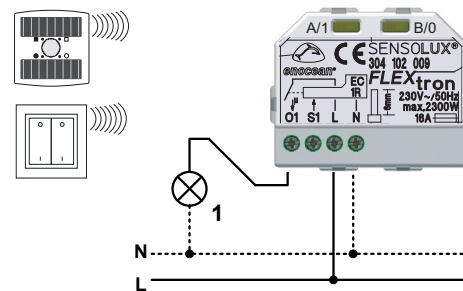
Émetteur à main **Horloge radiocommandée** **Contact de fenêtre**

- 204 014 459	- 204 020 009	- 204 701 009
autres émetteurs sous demande		

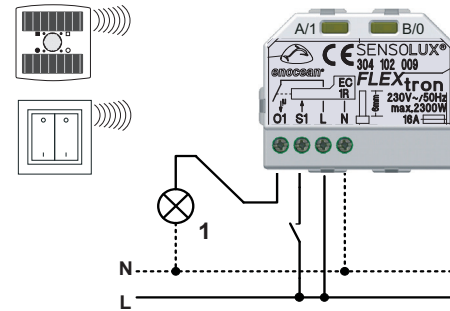
Fonction	Borne
Alimentation électrique 230 V~ / 50 Hz	L, N
Entrée du poste secondaire 230 V~ / 50 Hz pour le bouton-poussoir ou l'interrupteur (sortie O1)	S1
Sortie de la charge	O1

3.2 Schéma de connexion

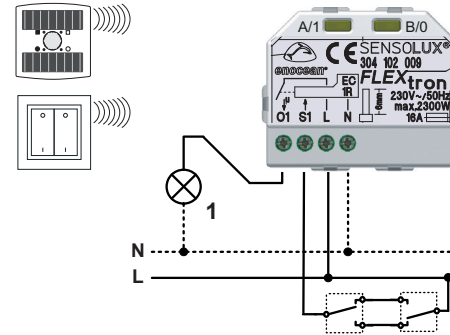
a) Commande par le détecteur de présence / émetteur sans poste secondaire



b) Commande par le détecteur de présence / émetteur et poste secondaire S1 (bouton-poussoir ou interrupteur)



c) Commande par détecteur de présence / émetteur et installation électrique existante



d) Entrées supplémentaires (S1), poussoir avec lampe d'orientation. La longueur maximale de l'alimentation des entrées supplémentaires ne doit pas excéder 5 m (S1). Les poussoirs avec lampe d'orientation doivent être alimentés séparément. Ils ne peuvent être raccordés à l'alimentation du poussoir radiocommandé.

3.3 Paramètres du détecteur de présence

a) Paramètres standard (réglages en usine)

Le contrôleur énergétique pour les détecteurs de présence est, à la livraison, pré-réglé sur le mode «Entièrement automatique+Lumière du jour».

Paramètre de la minuterie	Fonction	Code
Temps nécessaire à l'arrêt 10 à 12 mn	DÉSACTIVÉE	01100100
Paramètre de l'intensité lumineuse	Fonction	Code
IL 4	DÉSACTIVÉE	01001011
Paramètre du mode	Fonction	Code
Entièrement automatique	ACTIVÉE / DÉSACTIVÉE	00000111
Lumière du jour (intensité lumineuse)	DÉSACTIVÉE	00000111

Présence ⇨ Détection d'un mouvement
Absence ⇨ Aucune détection d'un mouvement

En cas de présence, le détecteur de présence active automatiquement l'éclairage. En cas d'absence (temps nécessaire à l'arrêt compris entre 10 et 12 mn), il s'éteint automatiquement. Il se remet en marche en cas d'une nouvelle présence après env. 2 minutes d'absence. Dès que la valeur de la lumière du jour pré-réglée (lumière mixte) est atteinte, il s'éteint également en cas de présence. L'activation ou la désactivation par un émetteur ALADIN Easyclick ou un poste secondaire est toujours possible.

b) Affichage à DEL et saisie des paramètres standard

Les DEL qui clignotent (A/1+B/0) indiquent le code correspondant aux paramètres standard. Les touches 1/0 permettent de saisir le code (à 8 chiffres) des paramètres standard.

Paramètres	Affichage
Minuterie	A/1 + B/0 clignotent 1 fois
Code	0 1 1 0 0 1 0 0
Intensité lumineuse	A/1 + B/0 clignotent 2 fois
Code	0 1 0 0 1 0 1 1
Mode	A/1 + B/0 clignotent 3 fois
Code	0 0 0 0 0 1 1 1

c) Liste des paramètres

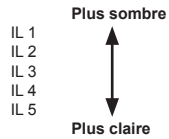
Il est possible de modifier les réglages des paramètres avec les touches 1/0 après avoir saisi le code suivant.

Paramètre de la minuterie (1)	Fonction	Code
Temps nécess. à l'arrêt: env. 1 mn	DÉSACTIVÉE	00000000
Temps nécess. à l'arrêt : env. 3 mn	DÉSACTIVÉE	00001110
Temps nécess. à l'arrêt : env. 6 mn	DÉSACTIVÉE	00111100
Temps nécess. à l'arrêt : env. 10 mn	DÉSACTIVÉE	01100100
Temps nécess. à l'arrêt : env. 15 mn	DÉSACTIVÉE	10010110
Temps nécess. à l'arrêt : env. 20 mn	DÉSACTIVÉE	11001000
Paramètre de l'intensité lumineuse (2)	Fonction	Code
IL 1	DÉSACTIVÉE	00011001
IL 2	DÉSACTIVÉE	00100011
IL 3	DÉSACTIVÉE	00110010
IL 4	DÉSACTIVÉE	01001011
IL 5	DÉSACTIVÉE	01100100

Paramètre du mode (3)	Fonction	Code
Entièrement automatique	ACTIVÉE/ DÉSACTIVÉE	00000011
Entièrement automatique + lumière du jour	ACTIVÉE/ DÉSACTIVÉE	00000111
Entièrement automatique + lumière du jour + crépuscule	ACTIVÉE/ DÉSACTIVÉE	00001111
Semi-automatique	DÉSACTIVÉE	00000001
Semi-automatique + lumière du jour	DÉSACTIVÉE	00000101

(1) Le temps nécessaire à l'arrêt peut se prolonger de 2 minutes au maximum (en fonction de l'intervalle d'émission).

(2) Mesure de l'intensité lumineuse (IL)



(3) Lumière du jour a «Paramètre Intensité lumineuse» /Crépuscule

Remarque: Les valeurs mesurées de l'intensité lumineuse sont ajoutées et la moyenne est calculée. Cette valeur moyenne est comparée avec la valeur de l'intensité lumineuse réglée. Le dispositif est activé ou désactivé selon le paramètre «Mode» (3) sélectionné en fonction de la valeur de la lumière du jour / du crépuscule. Il ne réagit pas à une désactivation momentanée due à des nuages. Après le réglage à une nouvelle valeur de l'intensité lumineuse, il peut s'écouler jusqu'à vingt minutes avant qu'une commutation à la nouvelle valeur de l'intensité lumineuse se produise.

4. Installation und Inbetriebnahme

4.1 Consignes de sécurité

Le montage, l'installation et la mise en service doivent être effectués uniquement par des électriciens professionnels autorisés. Il est nécessaire de mettre l'installation électrique hors tension avant de la raccorder au réseau (230V/50 Hz~). Se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.

4.2 Consignes d'installation importantes!!

- Il faudrait programmer tous les détecteurs de présence à utiliser avant la pose définitive.
- Les paramètres souhaités du contrôleur énergétique pour les détecteurs de présence devraient déjà être réglés.
- Ne JAMAIS monter le détecteur de présence/l'ALADIN Easyclick dans un boîtier en métal ou à proximité immédiate d'objets métalliques de grande taille. Un montage à proximité du sol ou sur le sol est déconseillé.
- Le contrôleur énergétique et les postes secondaires doivent être connectés au même conducteur extérieur (L).

4.3 Pose

L'appareil est prévu pour la pose dans des boîtes à encastrer. Il est possible de poser le contrôleur énergétique derrière un bouton-poussoir ou un interrupteur si la profondeur de pose de la boîte de branchement encastrée est suffisante. Compléter les appareils avec un cadre combiné simple à quintuple des gammes d'interrupteurs.

- Poser le contrôleur énergétique à l'emplacement souhaité.
- Protéger par fusible le câble d'alimentation avec un coupe-circuit automatique ou un fusible (16 A au maximum)!
- Procéder à la pose des câbles de connexion conformément au schéma de connexion (point 3).

4.4 Mise en service

- Procéder à la pose et à l'installation.
- Mettre l'installation électrique (câble d'alimentation) sous tension.
- Si souhaité, programmer le détecteur de présence ou l'émetteur ALADIN Easyclick.
- Procéder, si nécessaire, au réglage des paramètres du contrôleur énergétique pour le détecteur de présence Paramètre de la minuterie Fonction Code (voir point 5.4).

!! Remarque importante relative à la mise en service du détecteur de présence !!

Le réservoir d'énergie du détecteur de présence doit être chargé avant de pouvoir le mettre en service. Il faut, pour cela, tenir compte des points suivants:

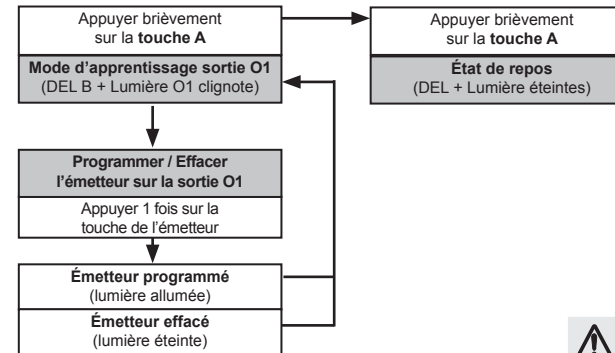
- Pour la mise en service immédiate (programmation ou effacement), charger l'appareil pendant 5 à 10 minutes à 50 à 100 lux ou choisir le fonctionnement sur piles disponible en option.
- Le réservoir d'énergie doit être chargé pendant plusieurs jours à entre 50 et 100 lux pour que la photométrie puisse fonctionner correctement.

Note:

5. Programmation

Pour la programmation, le contrôleur énergétique (récepteur) doit être connecté au réseau d'alimentation. La programmation est conservée en cas de panne de courant.

5.1 Mode d'apprentissage (détecteur de présence / émetteur)



Exemple d'apprentissage ou d'effacement :

- Émetteur mural** ⇒ Actionner 1 fois la touche I ou O
- Émetteur portable** ⇒ Appuyer sur la touche A ou B
- Détecteur de présence** ⇒ Appuyer sur la touche LRN

Remarques:

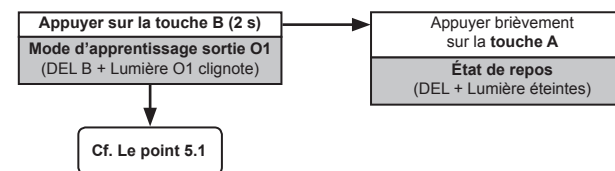
- Aucun détecteur de présence / émetteur ALADIN Easyclick n'est programmé à la livraison.
- Il est possible de programmer ou d'effacer au maximum huit détecteurs et présence et huit émetteurs ALADIN Easyclick en mode d'apprentissage.
- Le fait d'appuyer plusieurs fois sur la touche de l'émetteur permet alternativement de programmer (allumer la lumière) ou d'effacer (éteindre la lumière) un détecteur de présence/ un émetteur ALADIN Easyclick!
- L'appareil quitte le mode d'apprentissage si aucune touche n'est activée après 30 secondes.

!! Remarque importante relative au fonctionnement !!

Si l'apprentissage sur le contrôleur énergétique a lieu dans la plage de saisie du détecteur d'apprentissage, il faut tenir compte des points suivants:

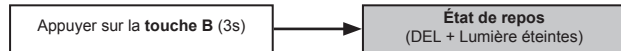
- Pour que le détecteur de présence fonctionne ensuite correctement, il doit émettre un signal ENTRÉE.
- Il faut, pour cela, que toutes les personnes quittent la zone de saisie pendant au moins deux minutes.
- Dès qu'une personne entre dans la zone de saisie du détecteur de présence, ce dernier émet alors le signal ENTRÉE.

5.2 Effacement de tous les détecteurs de présence et émetteurs



Remarque: Tous les détecteurs de présence et émetteurs sont effacés après avoir appuyé pendant 2 secondes sur la touche B (DEL A brièvement activée).

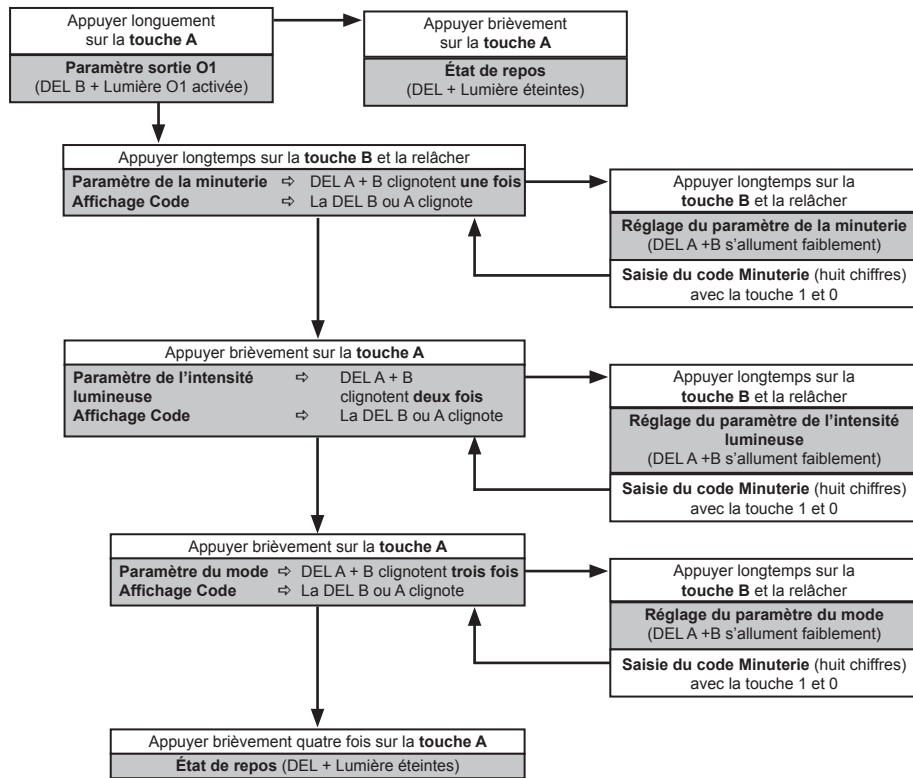
5.3 Effacement de tous les détecteurs de présence, réglages des paramètres et émetteurs



Remarques:

- Tous les détecteurs de présence, leurs paramètres et émetteurs sont effacés après avoir appuyé pendant 3 secondes sur la touche B (DEL A brièvement activée).
- Le contrôleur énergétique est ensuite à l'état de repos et de nouveau réglé sur le mode «Entièrement automatique +Lumière du jour».

5.4 Affichage et modification des réglages des paramètres (détecteur de présence)



Remarques:

- Tenir compte du point 4.3 pour afficher et saisir un code (à 8 chiffres) !
- Le réglage des paramètres est terminé si aucune touche n'est activée après 30 secondes.

6. Commande et fonctions

6.1 Utilisation

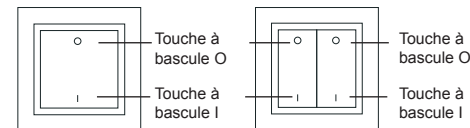
La fonction de commutation du contrôleur énergétique (récepteur) a lieu via le détecteur de présence ou l'émetteur ALADIN Easyclick (signal radio). Il est nécessaire de programmer avant toute utilisation les détecteurs de présence et les émetteurs sur le contrôleur énergétique (au maximum huit détecteurs de présence et huit émetteurs). Vous pouvez commander un nombre illimité de contrôleurs énergétiques. Le contrôleur énergétique est, en plus, commutable via d'un poste secondaires (le bouton-poussoir ou l'interrupteur). – Le contrôleur énergétique pour les détecteurs de présence est, à la livraison, pré-réglé sur le mode «Entièrement automatique+Lumière du jour». La sortie O1 du contrôleur énergétique peut être commandées séparément. Il est possible de commander également simultanément la sortie par un détecteur de présence ou un émetteur ALADIN Easyclick.

6.2 Fonctions des postes secondaires (bouton-pous soir / interrupteur)

Poste secondaire	Fonction
Appuyer sur la touche	Activation/Désactivation
Réglage de l'interrupteur	Activation
Interrupteur exposition	Désactivation

Remarque: Les signaux d'entrée qui durent moins de 3 secondes sont interprétés comme étant un signal d'un boutonpoussoir. Les signaux d'entrée qui durent plus de 3 secondes sont interprétés comme étant un signal d'un interrupteur.

6.3 Fonctions de l'émetteur mural ALADIN Easyclick



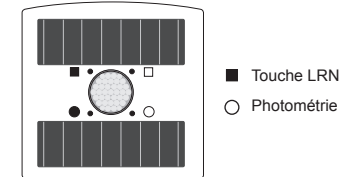
Émetteur mural	Fonction
Appuyer sur la touche à bascule	Activation
Appuyer sur la touche à bascule O	Désactivation

6.4 Fonctions de l'émetteur portable ALADIN Easyclick



Émetteur portable	Fonction
Appuyer sur la touche A / C	Activation
Appuyer sur la touche B / D	Désactivation

6.5 Fonctions du détecteur de présence



Photométrie: Le détecteur de présence mesure l'intensité lumineuse (proportion IR) de la lumière ambiante. L'intensité lumineuse (IL) dépend de l'éclairage artificiel, de la nature du fond (plus clair/plus foncé) ou de l'incidence de la lumière entrant par les fenêtres. Le réglage standard du contrôleur énergétique pour le détecteur de présence est réglé sur une intensité lumineuse (IL 4) pour une sensation moyenne de l'utilisateur.

Attention !!!

- Le réservoir d'énergie doit être chargé pendant plusieurs jours à entre 50 et 100 lux pour que la photométrie puisse fonctionner correctement.
- Le détecteur de présence saisit la part des infrarouges dans la lumière. Cela signifie qu'en cas d'utilisation de lampes à incandescence et halogènes, une connexion n'est possible qu'en cas de présence!

Présence	⇒ Détection d'un mouvement
Absence	⇒ Aucune détection d'un mouvement
Temps nécessaire à l'arrêt	⇒ «Paramètre de la minuterie»
Lumière du jour/crépuscule	⇒ «Paramètre de l'intensité lumineuse»
Mode	⇒ «Paramètre du mode»

6.5.1 Mode «Entièrement automatique»

Le contrôleur énergétique est réglé en mode «Entièrement automatique» pour les détecteurs de présence. L'activation ou la désactivation par un émetteur ALADIN Easyclick ou un poste secondaire est toujours possible.

Détecteur de prés.	Fonction
Présence	Activation
Absence	Désactivation une fois le temps nécessaire à l'arrêt écoulé

6.5.2 Mode «Entièrement automatique + Lumière du jour» (standard)

Le contrôleur énergétique est réglé en mode «Entièrement automatique+Lumière du jour» pour les détecteurs de présence. L'activation ou la désactivation par un émetteur ALADIN Easyclick ou un poste secondaire est toujours possible.

Détecteur de prés.	Fonction
Présence	Activation/Mise sous tension
Absence	Désactivation une fois le temps nécessaire à l'arrêt écoulé
La valeur de la lumière du jour est supérieure à la valeur de l'intensité lumineuse réglée	Désactivation (activation bloquée)

Remarque: Il se remet en marche en cas d'une nouvelle présence après environ 2 minutes d'absence. Dès que la valeur de la lumière du jour préréglée est atteinte, il s'éteint également en cas de présence.

6.5.3 Mode «Entièrement automatique + lumière du jour + crépuscule»

Le contrôleur énergétique est réglé en mode «Entièrement automatique + lumière du jour + crépuscule » pour les détecteurs de présence. L'activation ou la désactivation par un émetteur ALADIN Easyclick ou un poste secondaire est toujours possible.

Détecteur de prés.	Fonction
Présence	Einschalten
Absence	Ausschalten nach Ablauf der Nachlaufzeit
La valeur de la lumière du jour est supérieure à la valeur de l'intensité lumineuse réglée	Désactivation (activation bloquée)
La valeur de la lumière du jour est inférieure à la valeur de l'intensité lumineuse réglée	Activation au crépuscule

6.5.4 Mode «Semi-automatique»

Le contrôleur énergétique est réglé en mode «Semi-automatique» pour les détecteurs de présence. L'activation ou la désactivation par un émetteur ALADIN Easyclick ou un poste secondaire est toujours possible.

Détecteur de prés.	Fonction
Présence	---
Absence	Désactivation une fois le temps nécessaire à l'arrêt écoulé

6.5.5 Mode «Semi-automatique + lumière du jour»

Le contrôleur énergétique est réglé en mode «Semi-automatique + lumière du jour» pour les détecteurs de présence. L'activation ou la désactivation par un émetteur ALADIN Easyclick ou un poste secondaire est toujours possible.

Détecteur de prés.	Fonction
Présence	---
Absence	Désactivation une fois le temps nécessaire à l'arrêt écoulé
La valeur de la lumière du jour est supérieure à la valeur de l'intensité lumineuse réglée	Désactivation

7. Recherche de pannes / dépannage

7.1 Installation nouvelle ou existante

- Contrôler le coupe-circuit automatique et l'alimentation électrique (uniquement un électricien spécialisé).
- Contrôler le consommable connecté et les câbles de connexion (uniquement un électricien spécialisé).
- Rechercher dans l'environnement du système les modifications à l'origine de perturbations (par ex. déplacement d'armoires métalliques, meubles ou cloisons).
- Si le récepteur fonctionne à une distance plus courte par rapport à l'émetteur, il est perturbé ou utilisé au-delà de la portée d'émission.
- Utiliser le récepteur dans un endroit plus propice.
- Effacer tous les émetteurs programmés et reprogrammation.

7.2 Mise en marche automatique du récepteur

- L'actionnement d'un émetteur qui a été par hasard programmé sur le récepteur peut être la cause de cette mise en marche automatique.
- Effacer tous les émetteurs programmés et reprogrammation.

7.3 Limitation de la portée des signaux radio

- Le récepteur est utilisé à proximité d'objets métalliques ou de matériaux contenant des éléments métalliques. Respecter une distance d'au moins 10 cm.
- Humidité dans les matériaux.
- Appareils émettant des signaux à haute fréquence tels que des installations audio et vidéo, des ordinateurs, des ballasts électroniques pour tubes fluorescents. Respecter une distance d'au moins 0,5 m.

8. Sécurité



ATTENTION ! Risque de choc électrique ! L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact ! Toutes les interventions sur le réseau d'alimentation et sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par des professionnels autorisés.

- Avant toute intervention, mettre l'appareil hors tension.
- Sécuriser l'appareil contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Refermer soigneusement le boîtier avant la remise sous tension.

Tenir compte des points suivants:

- Les lois, normes et directives en vigueur.
- Les règles de l'art au moment de l'installation.
- La notice d'utilisation de l'appareil.
- Une notice d'utilisation ne peut donner que des consignes de nature générale. Elles doivent être interprétées dans le contexte d'une installation spécifique.

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification par l'utilisateur est interdite ! Ne pas l'utiliser en liaison avec d'autres appareils dont le fonctionnement pourrait mettre en danger les personnes, les animaux ou les biens.

Élimination de l'appareil:

Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.

9. Mise en place d'autres produits avec la technologie enocean

Dans l'assortiment ALADIN Easyclick, Flextron offre une grande palette des développements les plus récents, tels que des émetteurs, récepteurs, répéteurs, détecteurs et appareils de mesure. Ces produits sont tous compatibles avec les émetteurs ALADIN Easyclick. Les modules ALADIN Easyclick peuvent également être mis en place avec des produits d'autres fabricants qui utilisent le protocole d'émission d'enocean.

10. Garantie

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits ALADIN Easyclick ont été fabriqués et leur qualité a été contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur:

En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue. Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique.

La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit suisse est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN Easyclick peuvent être vendus et commercialisés dans les pays de l'Union européenne, en Suisse, en Islande et en Norvège. Les produits sont conformes aux règlements CE et répondent aux exigences de la directive 1999/5/CE dite R&TTE.



enocean®

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site internet suivant: www.flextron.ch / Menu / Gebäudetechnik / Konformitätserklärung

ALADIN Easyclick ® est une marque déposée de Flextron SA, Illnau